

# Giáo Xứ Thánh Nicholas of Tolentine

2345 University Avenue Bronx, NY 10468

Tel. (718) 295-6800

Fax (718) 367-7411

## MASS SCHEDULE

<b>Chiều Thứ Bảy</b>	7:00 PM ( Spanish)
<b>Chúa Nhật</b>	8:00 AM ( English) 11:30 AM ( English)
	9:30 AM ( Spanish) 1:30 PM ( Vietnamese)

<b>Ngày Thường</b>	8:30 AM (Spanish/Mon-Fri) 7:45 AM (Vietnamese/Thứ 5 & 7)	12:10 PM (English/Mon-Fri)
--------------------	---	----------------------------

### NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RUỐC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA)  
Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.  
Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo  
Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích.

### BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy 4:00-5:00 pm và làm hẹn tại Văn Phòng Giáo Xứ

### HÔN PHÓI

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng để lo các thủ tục giấy tờ và học giáo lý.

### THĂM VIÉNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ  
Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích

### THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới.  
Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ  
Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

### GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Mở lớp giáo lý cho tất cả các học sinh Trường Công Lập (Lớp 1-8) vào các ngày Chúa Nhật. Các lớp bao gồm chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích: Rửa Tội, Ruốc Lễ Lân Đầu và Thêm Sức.

### TRƯỜNG TIỂU HỌC THÁNH NICHOLAS OF TOLENTINE

Các lớp từ Võ Lòng tới lớp 8. Muốn ghi danh, xin gọi Văn Phòng Trường Học.

## PARISH OFFICE HOURS

Thứ Hai- Thứ Sáu	9:00 AM – 12:00 Noon	1:00 – 5:00 PM	6:00 – 8:00PM
Thứ Bảy	9:00AM – 2:00 PM		
Chúa Nhật	9:00AM – 2:00PM		

## CHÚA NHẬT 6 QUANH NĂM.C

**MỐI PHÚC THẬT**

Phúc cho ai đặt niềm tin tưởng nơi Chúa, họ sẽ được hạnh phúc và sẽ gặp may mắn. Mối phúc thật thứ nhất: *Phúc cho ai có tinh thần khó nghèo, vì nước trời là của họ.* Chúng ta đang sống trong xã hội mà các giá trị của con người đặt trong các kỷ lục thế giới. Trong cuốn Guiness Book of World Records, chúng ta đọc thấy giá trị cuộc sống được đánh giá qua các thành quả của các môn thể thao, phát minh khoa học và kỹ thuật...và những giá trị trân trọng dựa vào sự phát triển và sự giàu sang phú quý. Là Kitô hữu, chúng ta đặt niềm tin nơi Chúa và đi tìm hạnh phúc đích thực cho cuộc đời.

Bài phúc âm hôm nay, Chúa Giêsu trình bày dẫn vào các mối phúc thật. Chúa nói rằng: *Phúc cho ai có tinh thần nghèo khổ.* Ai trong chúng ta cũng sợ cái nghèo và cái khổ. Nhiều người coi sự nghèo khổ là bất hạnh. Nên ai ai cũng cố gắng kiêm tiền càng nhiều càng tốt. Chúng ta lo làm lụng để có của ăn, của đe và một chút vốn liếng phòng thân. Thánh Phaolô nhắc nhở: *Nếu ai không muốn làm, thì đừng có ăn.* Chúng ta phải cật lực lao động để trang trải cuộc sống và trả các món nợ.

Đó là lẽ thường, ‘tay làm hàm nhai.’ Nhưng Chúa Giêsu lại nhắc khéo chúng ta rằng các con chó áy náy lo lắng các con sẽ ăn gì, mặc gì. Cha các con biết rõ. Tiên vàn các con hãy tìm kiếm nước Thiên Chúa và mọi sự Người sẽ ban thêm cho.

Tiền là ông chủ xấu nhưng là đầy tối tốt. Khi có tiền, chúng ta vẫn có thể sống tinh thần nghèo khổ. So với các nhà tỷ phú và triệu phú thì vốn liếng của chúng ta chẳng có là bao. Có bao nhiêu tiền của mới gọi là giàu và người thiếu bao nhiêu, mới gọi là người nghèo. Có người nghèo của cải, nhưng lại giàu lòng từ bi như bà già bỏ tiền vào thùng khấn. Sống tinh thần nghèo khổ sẽ giúp chúng ta trút bỏ được những bận rộn của trần gian.

Truyện kể: Khi xảy ra nạn đói tại Hoa Kỳ, các cơ quan thiện nguyện của chính phủ đi tìm giúp đỡ những người bất hạnh ở vùng núi. Họ tìm đến những nơi nghèo khổ để giúp đỡ tiền bạc, sửa chữa nhà cửa và phân phát hạt giống để gieo trồng. Nhân viên cơ quan gặp một người đàn bà sống trong một túp lều nghèo nàn. Cánh cửa thì bể nát và mái lều xiêu vẹo. Người đàn bà chỉ có nơi tạm trú nghèo hèn và thiếu thốn mọi bênh. Nhân viên nói với bà rằng nếu chính phủ cho bà 200 đô la, bà sẽ làm gì với nó? Bà trả lời: *Tôi sẽ cho người nghèo.*

Nghèo về vật chất, đôi khi chúng ta còn có thể phán đấu và vượt qua. Khi phải khóc lóc vì vu oan giáng họa, bị thù ghét và phỉ báng, tâm hồn chúng ta mới thấy khổ não và buồn phiền. Chúa chúc phúc cho những người phải khóc lóc và bị người ta thù ghét vì danh Chúa. Chúa phán: *Hồi những ai gông gánh nặng nề, hãy đến với Chúa, Chúa sẽ nâng đỡ bỗn súc cho.* Trong tất cả mọi sự, chúng ta hãy luôn hướng lòng lên cùng Chúa. Chúa sẽ không bao giờ bỏ rơi chúng ta.

**CUNG NGHINH ĐỨC MẸ KHU 5, KHU MÂN CÔI**

Thứ Bảy ngày 23 tháng 2, 2019  
Giờ Cầu Nguyện vào lúc 5 giờ chiều.

Tên: AC Huỳnh Thanh Thái & Lan  
Địa chỉ: 1520 Bantam Place  
Bronx, NY 10469

Điện Thoại: 646-239-0865  
646-239-2891

**LIÊN LẠC****Hôn Phối, Xúc đầu, Thăm viếng**

**Rửa Tội**, xin các cha mẹ làm hẹn trước ít nhất là ba tuần để sắp xếp. Sẽ Rửa tội vào Chúa Nhật đầu tháng.  
EMAIL: Jtran1957@yahoo.com

**CÁM ƠN TẾT 2019**

Xin chân thành cảm ơn tất cả quý ông bà và anh chị em đã tham dự thánh lễ Đầu Xuân Kỷ Hợi 2019 thật tooes đẹp. Quý cha, tu sĩ Nam Nữ và quý ông bà và anh chị em đã tham dự đồng đáo và hân hoan vui vẻ.

Xin cảm ơn Ban Chấp Hành và các Ban Ngành Đoàn Thể đã góp công góp sức. Cám ơn tất cả: Ca đoàn Thánh Gia, Ban Giúp Lễ, Đội Múa Lân, Ban Âm thực, Âm Thanh Ánh Sáng, Ban Văn Nghệ, Ban Trang Trí, Ban quay phim và chụp hình và các anh chị em thiện nguyện sắp đặt và thu dọn.

Cám ơn Đội Múa Lân rất xuất sắc, các em Giúp Lễ nghiêm trang, Ca Đoàn hát sôi sắng, các Nhóm Ca Múa tuyệt vời, Táo Quân thời mới, Fashion Show ấn tượng,, các Em mặc đồ truyền thống rất đẹp...Sân khấu trang trí đơn giản ý nghĩa. Âm thanh tốt. Ánh sáng rất đẹp. Cây mai đẹp và pháo nổ dòn. Bà con phấn khởi.

Quý anh chị em nhiệt tình góp công sức để tổ chức Thánh Lễ Đầu Năm thật gọn nhẹ và ấn tượng. Trăm bàn tay góp sức, mọi công việc xuôi chảy. Cám ơn các vị mạnh thường quân đã góp quỹ Sinh Hoạt Cộng Đoàn và quỹ giúp cho những người kém may mắn.

Cám ơn quý Hội: Hội Các Bà Mẹ, Hội Liên Minh Thánh Tâm, Hội Cầu Nguyện Thánh Linh, Hội Hiền mẫu Fatima, Nhóm Cursillo, Ca Đoàn và các Nhóm tự nguyện đã công hiến công sức và các món ăn đặc sản Việt Nam: Các loại xôi, cháo, lòng, bánh, cơm, bún, giò chả, gỏi cuốn, bánh mì, ....chè, rượu bia và nước uống. Tất cả đồ ăn thức uống bán nhanh gọn để gây quỹ giúp đỡ người nghèo và kém may mắn tại quê nhà.

Sau cùng xin cảm ơn tất cả quý ông bà, anh chị em đã tích cực hợp tác bằng nhiều cách, để cử hành ngày Lễ Tết Truyền Thống Kỷ Hợi năm nay thật tốt đẹp.

Nguyễn xin Chúa Xuân ban tràn đầy phúc lành trên quý ông bà, anh chị em và gia quyến trong năm mới này.

## BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tông Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị bá cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu.

Nếu quý vị muốn bá cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phon: Sr. Eileen Clifford 212-371-1011 ext 2949 –hay e-mailing: [victim-sassistance@archny.org](mailto:victim-sassistance@archny.org)

## FINANCIAL WRONGDOING HOTLINE...

"The Archdiocese of New York takes the stewardship of your donations and its resources seriously. If you have knowledge of financial misconduct or suspect that it might be occurring, please report your concerns via a toll free hotline, at 877-820-0541, or on the internet, at <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Both are available 24 hours per day.

### *Chúa Giêsu mạc khải cho chúng ta biết Chúa Cha là Đáng nào?*

Chúa Giêsu mạc khải cho chúng ta biết Chúa Cha là Đáng đựng nên vỗ trù và con người, nhưng trên hết, Chúa Cha đã sinh ra Chúa Con từ thuở đời đời. [46]

- Chúa Giêsu đã mạc khải Chúa Cha không những vì Ngài là Đáng Tạo Hóa, nhưng từ đời đời Ngài là Cha đối với Con duy nhất của Ngài như Chúa Giêsu đã nói: "Không ai biết rõ người Con, trừ Chúa Cha; cũng như không ai biết rõ Chúa Cha, trừ người Con và kẻ mà người Con muốn mạc khải cho." - Vì vậy, các Tông đồ tuyên xưng Chúa Giêsu là "Ngôi Lời", "lúc khởi đầu...vẫn hướng về Thiên Chúa, và Ngôi Lời là Thiên Chúa" (Ga 1,1), là "hình ảnh của Thiên Chúa vô hình" (Cl 1,15), và là "phản ánh vẻ huy hoàng, là hình ảnh trung thực của bản thể Thiên Chúa" (Dt 1,3).

- Sau các Ngài, Hội Thánh tiếp nối Truyền thống Tông Đồ, trong Công đồng chung thứ nhất họp tại Nicêa năm 325, đã tuyên xưng Chúa Con "đồng bản thể với Chúa Cha", nghĩa là Người là một Thiên Chúa duy nhất cùng với Chúa Cha. Công đồng chung thứ hai họp tại Constantinôpoli năm 381 vẫn duy trì cách diễn tả này khi tuyên xưng: "Con Một Thiên Chúa, sinh bởi Đức Chúa Cha từ trước muôn đời. Người là Ánh sáng bởi Ánh sáng, Thiên Chúa thật bởi Thiên Chúa thật, được sinh ra mà không phải được tạo thành, đồng bản thể với Đức Chúa Cha"

## READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Gn 4:1-15, 25; Ps 50:1, 8, 16bc-17, 20-26; Mk 8:11-13
Tuesday:	Gn 6:5-8; 7:1-5, 10; Ps 29:1a, 2, 3ac-4, 3b, 9c-10; Mk 8:14-21
Wednesday:	Gn 8:6-13, 20-22; Ps 116:12-15, 18-19; Mk 8:22-26
Thursday:	Gn 9:1-13; Ps 102:16-21, 29, 22-23; Mk 8:27-33
Friday:	1 Pt 5:1-4; Ps 23:1-3a, 4-6; Mt 16:13-19
Saturday:	Heb 11:1-7; Ps 145:2-5, 10-11; Mk 9:2-13
Sunday:	1 Sm 26:2, 7-9, 12-13, 22-23; Ps 103:1-4, 8, 10, 12-13; 1 Cor 15:45-49; Lk 6:27-38

## Offertory Collection

FEBRUARY 3, 2019

Tithing: \$8,593.17

Children: \$15.00

Total: \$8,608.17

Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em tiếp tục nâng đỡ công đoàn Giáo Xứ

## MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Ngày 18 tháng 2, 2019

<u>Monday</u>	
<u>9:00am</u>	Ana Hue (D)
<u>Tuesday</u>	
<u>8:30am</u>	Gioan Chat & Maria Nghi (D)
<u>12:10pm</u>	
<u>Wednesday</u>	
<u>8:30am</u>	Terexa (D)
<u>12:10pm</u>	Phêrô Bá (D)
<u>Thursday</u>	
<u>7:45am</u>	LH An Nhan
<u>8:30am</u>	
<u>12:10pm</u>	Phero (D)
<u>Friday</u>	
<u>8:30am</u>	LH Tô Tiên (D)
<u>12:10pm</u>	
<u>Saturday</u>	
<u>7:45am</u>	Cha Giuse Tu (D)
<u>7:00pm</u>	Wally Dominguez (D); Isabel Anes (D). Margarita Ramos (D)
<u>Sunday</u>	
<u>8:00am</u>	People of SNT
<u>9:30am</u>	Florangel Del Carmen Medrano de Lopez (D); Carlos Antonio & Rafael Vazquez (D)
<u>11:30am</u>	Richard Carty (D)
<u>1:30pm</u>	Gioan baotixita Tai

Xin cầu nguyện cho các linh hồn.

## Helping Seniors Stay Healthy and Independent



**SBH**  
Health System  
BRONX  
[www.SBHNY.ORG](http://www.SBHNY.ORG)

**SBH offers programs** to deal with many problems associated with aging, including:

- Memory loss
- Falls, balance disorders or dizziness
- Urinary incontinence
- Depression
- Vision, hearing and dental problems
- Medication management

To get started today, please call 718-960-3100.



## catholicmatch® New York



[CatholicMatch.com/myNY](http://CatholicMatch.com/myNY)

**Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!**

Sign up here:

<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**Catholic Cruises and Tours**  
Brian or Sally, coordinators  
**860.399.1785** an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA  
CST 2117990-70  
[www.CatholicCruisesAndTours.com](http://www.CatholicCruisesAndTours.com)

**FOOD UNIVERSE MARKETPLACE**

Fresh Produce • Counter Meat  
Dairy • Frozen • Groceries  
at Great Prices! Weekly Sales  
FREE Delivery (\$50 Min.)  
on Store/Phone Orders  
Hot Food (\$10 Min) FREE Delivery  
60 W. 183rd St. (718) 367-5006  
2358 University Ave.  
(718) 295-2776  
Catering All Occasions  
10% Sr. Citizen Discount – Wed Only

**NEW PALACE PAINT**

534 East 180 St  
(718) 295-6188  
[www.palacepaints.com](http://www.palacepaints.com)

5% OFF for Parishioners

**EXIT**

Sell,  
Buy  
or Rent:  
Call me for a free  
Comparative Market Analysis of your home.



Hablamos español.

Jose Flores, Licensed Realtor®

**Exit Realty Group**

2000 Williamsbridge Rd. • Bronx, NY 10461

Cell: 917-353-8808

Fax: 718-409-3311

[www.exitflores.com](http://www.exitflores.com)

John J. Kim, MD  
Donald Kim, OD  
Natalia Elkin, MD  
Gloria Chung, OD  
Melissa Leung, MD  
James Kirsrot, MD  
David Rubaltelli, MD  
Zimei Zhou, MD, PhD



**Clearview  
Eye Surgery**

Comprehensive Eye Exams

1825 Riverside Dr, Suite 1B, New York, NY 10034.....(212) 304-2010  
132-15 41st Ave., Suite CC, Flushing, NY 11355.....(718) 358-2010  
1200 Waters Place, Suite 304 Bronx, NY 10461.....(718) 822-2010

**Nosotros Hablamos Español | Chung Toi Noi Tieng Viet**

**Don Safferstein, D.D.S.**

General and Cosmetic  
Dentistry

1 Fordham Hill Oval

**718-584-5300**

## Advertising Sales

¿TIENES EXPERIENCIA EN VENTAS Y DISFRUTAS  
LLAMAR A LAS EMPRESAS LOCALES?

PODEMOS TENER UNA POSICIÓN IDEAL PARA USTED.

TIEMPO COMPLETO Y TIEMPO PARCIAL.

**POTENCIAL DE INGRESOS DE \$45K A \$60K**

CONVIÉRTASE EN VENDEDOR DE PUBLICIDAD PARA

**J.S. PALUCH COMPANY,**

**EDITOR NACIONAL DE BOLETINES DE LA IGLESIA.**

• *Excelente Programa de Compensación de la Comisión*

• *Beneficios médicos, 401k, seguro de vida y discapacidad disponible*

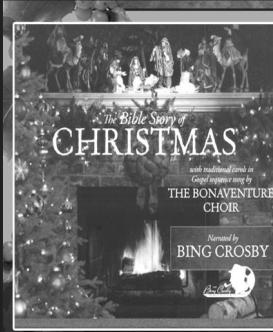


Si está interesado mande su currículum por correo  
electrónico a [boberr@jspaluch.com](mailto:boberr@jspaluch.com)

[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com) EOE

Consider  
Remembering  
Your Parish in  
Your Will.

For further information,  
please call the Parish Office.



From the WLP Vault  
comes the Bible Story of Christmas  
featuring 8 Classic Christmas Carols  
and a reading of the Gospel of  
Luke 2: 4-20 by Bing Crosby!  
Also available on vinyl.



**800-566-6150**

Photo Courtesy of  
Bing Crosby Enterprises

Visit [WLPmusic.com](http://WLPmusic.com) to purchase your copy - CD \$10.00

**ONE PARISH**

Download Our Free App or Visit  
[MY.ONEPARISH.COM](http://MY.ONEPARISH.COM)

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!

